

MESES DE LA SEMAINE

Samedi 19h00

Dimanche 10h30 Pierre ARISTIZABAL - Janine MARTIJA - Firmin ANDIAZABAL
28 avril Louise ZUBELDIA

Samedi 19h00 Henri SEMPER - Marie-Agnès ARRIBILLAGA - Fam.LAZCANO Garatenea
Dimanche 10h30 Louissette IRASTORZA - Carmen et Bernard DARRITCHON
5 mai Etiennette et Léon JAUREGUIBERRY - Anna ANDUEZA
Marie-Anne et Guillaume ARRUEBARRENA - Léonie LARZABAL - Fam
De EZCURRA

CALENDRIER DE LA SEMAINE

Dimanche 28 avril : 5^{ème} dimanche de Pâques

Du mardi 30 avril au vendredi 3 mai : 8h30 Messe

Le mercredi messe à la chapelle d'Olhette

Tous les vendredis du mois de mai messe à la chapelle de Socorri

Vendredi 3 mai : Saint Philippe et Saint Jacques, apôtres

Dimanche 5 mai : 6^{ème} dimanche de Pâques

PROCESSION À SOKORRI départ de la Croix sur la montée à 10h. Les enfants de la 1^{ère} communion et les confirmands sont invités à se joindre à cette célébration.



La chemise du bonheur

Un grand maharadja indien n'était pas heureux. Pourtant, il avait tout ce qu'un mortel est susceptible de désirer : un palais luxueux, des richesses à foison, des esclaves à sa disposition, des distractions, des femmes, ... Malgré cela, il n'était pas heureux. Un jour, il alla trouver son grand vizir et lui demanda ce qu'il fallait faire pour être heureux. « Personne n'est heureux », lui répondit l'homme. Insatisfait, le maharadja posait à ceux qu'il rencontrait sa question. Un sage accepta de se compromettre et donna sa recette du bonheur : « Il vous suffit de revêtir la chemise d'un homme heureux et vous le deviendrez. » Aussitôt, le maharadja envoie ses ambassadeurs dans tout son royaume avec mission de trouver l'homme heureux et de rapporter sa chemise. Les ambassadeurs partirent aux quatre coins du royaume et interrogèrent les gens. Partout, la même réponse : « Non, je ne suis pas heureux. Je n'ai qu'un petit coin de terre et je ne peux nourrir ma famille. Je ne suis pas bien dans ma peau. Je m'ennuie terriblement. »

Riches et pauvres, hommes ou femmes, adultes ou enfants, personne n'était heureux. Les envoyés désespéraient lorsqu'un jour, l'un d'eux découvrit, au bord d'un massif montagneux, une grotte où vivaient des yogis. Ils avaient délaissé le monde pour atteindre aux réalités divines. Ils ne possédaient rien et se nourrissaient d'un grain de riz par jour. Au premier qu'il approcha, l'envoyé posa sa question : « Es-tu heureux ? L'autre de répondre : « Moi, je suis parfaitement heureux. » Alors, donne-moi ta chemise. » Un instant le sage fixa sur le visage de son interlocuteur son regard transparent et profond. Il lui dit avec un geste qui indiquait une évidence : « Très volontiers je te donnerais ma chemise. Mais depuis longtemps, je n'en ai plus. »

CONFÉRENCE ET HEURE SAINTE : L'Association Familiale Catholique de la Côte Basque vous invite :

- à la conférence d'Olivier BONNASSIES « Preuves de l'existence de Dieu et vérité de la foi chrétienne » le mardi 30 avril à 20h00 à la chapelle Notre Dame de la Paix, à St Jean-de-Luz
- à l'Heure Sainte le jeudi 2 mai de 23h à minuit à la chapelle Saint Michel Garicoïts ; une heure de prière unis au Christ dans le début de sa Passion - Exposition du Saint Sacrement et méditations.

1^{er} SAMEDI DU MOIS : Les célébrations des 1^{ers} samedis (communion, chapelet, méditation, confession dans les 8 jours) sont organisées dans la cité Salve Corda de Saint-Jean-de-Luz. Rendez-vous le samedi 4 mai : 8h30 messe à l'église Saint Jean-Baptiste, suivie de 15' de méditation sur les mystères du Rosaire avec la récitation du chapelet.

QUÊTE : Le samedi 4 et dimanche 5 mai aura lieu aux portes de l'église les quêtes pour Le Bleu et de France. Les fonds récoltés permettront de financer les œuvres sociales qui viennent en aide aux anciens combattants, veuves de guerre, pupilles de la Nation, soldats blessés en opération de maintien de la paix, victimes du terrorisme.



PAROISSE ST-PIERRE DE L'OcéAN

RELAIS PAROISSIAL DE ST-VINCENT URRUGNE URRUÑA

CINQUIÈME DIMANCHE DE PÂQUES B

28 avril 2024

RASSEMBLÉS

PEUPLE DE BAPTISES

Peuple de baptisés, marche vers ta lumière :
Le Christ est ressuscité ! Alléluia ! Alléluia !

Notre Père nous aime avec tendresse,
Et cet amour est vivant pour les siècles.
Que son peuple le dise à l'univers.
Il rachète et rassemble tous les hommes.

BIZIRIK ZAITUGU

Bizirik zaitugu Jesus Jauna
Zu betiereko zoriona.

Bizirik zare, Alleluia, Atzo eta egun ere
Atzo eta egun ere bihar eta betiere
Bihar eta betiere, Alleluia.

Bizirik zare, Alleluia, Jaingo Aita den gain hartan
Jaingo Aita dean gain hartan, eta gure bihotzetan
Eta gure bihotzetan, Alleluia.

A tous ceux qui marchaient dans la tristesse,
La solitude, la faim, les ténèbres,
Le Seigneur a donné son réconfort,
Les guidant sur sa route de lumière.

Je suis la vraie vigne et vous les sarments...

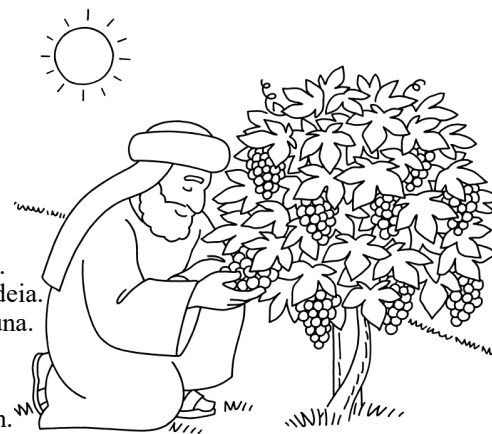
GLOIRE À DIEU

Gloria, gloria in excelsis Deo

Aintza zeruetan Jaungoikoari
Eta bakea lurtean haren gogoko gizoneri.
Hain handi eta eder zaitugulakotz,
gora zu, benedikatua zu.
Gorespen zuri, ahuspez agur, eskerrak zuri.
Jaingo Jauna, zeruko errege,
Jaungoiko Aita, guziahalduna.

Jauna, Seme bakar, Jesu Kristo ;
Jaingo Jauna, Jaingoaren bildots, Aitaren Seme.
Zuk kentzen duzu munduko bekatua : urrikal Jauna.
Zuk kentzen duzu munduko bekatua : entzun gure deia.
Aitaren eskuin-aldean jarririk zaude zu : urrikal Jauna.
Zuk bakarrik saindua, zu bakarrik Jauna,
Zu bakarrik goi-goikoa, Jesu Kristo.

Izpiritu Sainduarekin, Jaingo Aitaren argitan. Amen.



DIEU NOUS PARLE

Lecture du livre des Actes des Apôtres (9, 26-31)

EN CES JOURS-LÀ, arrivé à Jérusalem, Saul cherchait à se joindre aux disciples, mais tous avaient peur de lui, car ils ne croyaient pas que lui aussi était un disciple. Alors Barnabé le prit avec lui et le présenta aux Apôtres ; il leur raconta comment, sur le chemin, Saul avait vu le Seigneur, qui lui avait parlé, et comment, à Damas, il s'était exprimé avec assurance au nom de Jésus. Dès lors, Saul allait et venait dans Jérusalem avec eux, s'exprimant avec assurance au nom du Seigneur. Il parlait aux Juifs de langue grecque, et discutait avec eux. Mais ceux-ci cherchaient à le supprimer. Mis au courant, les frères l'accompagnèrent jusqu'à Césarée et le firent partir pour Tarse.

L'Église était en paix dans toute la Judée, la Galilée et la Samarie ; elle se construisait et elle marchait dans la crainte du Seigneur ; reconfortée par l'Esprit Saint, elle se multipliait.

SALMOA 21 (22)

Zutaz dezagun kantu eman, Jauna, fededun biltzarrean.



PSAUME 21 (22)

Tu seras ma louange, Seigneur, dans la grande assemblée.

Lecture de la première lettre de saint Jean (3, 18-24)

PETITS ENFANTS, n'aimons pas en paroles ni par des discours, mais par des actes et en vérité. Voilà comment nous reconnaitrons que nous appartenons à la vérité, et devant Dieu nous apaiserons notre cœur ; car si notre cœur nous accuse, Dieu est plus grand que notre cœur, et il connaît toutes choses.

Bien-aimés, si notre cœur ne nous accuse pas, nous avons de l'assurance devant Dieu. Quoi que nous demandions à Dieu, nous le recevons de lui, parce que nous gardons ses commandements, et que nous faisons ce qui est agréable à ses yeux. Or, voici son commandement : mettre notre foi dans le nom de son Fils Jésus Christ, et nous aimer les uns les autres comme il nous l'a commandé. Celui qui garde ses commandements demeure en Dieu, et Dieu en lui ; et voilà comment nous reconnaissons qu'il demeure en nous, puisqu'il nous a donné part à son Esprit.



Évangile de Jésus Christ selon saint Jean (15, 1-8)

EN CE TEMPS-LÀ, Jésus disait à ses disciples : « Moi, je suis la vraie vigne, et mon Père est le vigneron. Tout sarment qui est en moi, mais qui ne porte pas de fruit, mon Père l'enlève ; tout sarment qui porte du fruit, il le purifie en le taillant, pour qu'il en porte davantage. Mais vous, déjà vous voici purifiés grâce à la parole que je vous ai dite. Demeurez en moi, comme moi en vous. De même que le sarment ne peut pas porter de fruit par lui-même s'il ne demeure pas sur la vigne, de même vous non plus, si vous ne demeurez pas en moi. Moi, je suis la vigne, et vous, les sarments. Celui qui demeure en moi et en qui je demeure, celui-là porte beaucoup de fruit, car, en dehors de moi, vous ne pouvez rien faire. Si quelqu'un ne demeure pas en moi, il est, comme le sarment, jeté dehors, et il se dessèche. Les sarments secs, on les ramasse, on les jette au feu, et ils brûlent. Si vous demeurez en moi, et que mes paroles demeurent en vous, demandez tout ce que vous voulez, et cela se réalisera pour vous. Ce qui fait la gloire de mon Père, c'est que vous portiez beaucoup de fruit et que vous soyez pour moi des disciples. »

Sinesten dut, Jaingo Aita botere guzia duena baitan, zeruaren eta lurraren kreatzailean.

Eta Jesu Kristo haren seme bakar, gure Jauna baitan ; zoin kontzebitu baitzen Izpiritu Sainduaren bertutez, sortu zen Maria Birjina ganik, pairatu zuen Pontzio Pilatusen manuaaren azpian, kurutzefikatu zuten, hil zen eta ehortzi zuten ; jautsi zen ifernuertarat, hirugarren egunean jeiki zen bizirik hilen artetik, igan zen zeruetarat, jarria dago Jaingo Aita botere guzia duenaren eskuinean, handik etorriko da bizien eta hilen jukatzerat.

Sinesten dut Izpiritu Saindua baitan, Eliza katoliko sainduan, sainduen partaliertasunean, bekatuen barkamenduan, gorputzaren piztean, beti iraunen duen bizitzean. Amen.

PROFESSION DE FOI

Sinesten dut, sinesten dut !

PRIÈRE UNIVERSELLE

Entzun zazu Jaun ona.

Écoute-nous Dieu très bon.

VOUS FEREZ CELA EN MÉMOIRE DE MOI

SAINDU, SAINDU, SAINDU
Saindu zira Jauna, Saindua.

Diren guziak, zuk eginak dituzu, Alleluia

Benedikatua da Jaunaren izenean datorrena, Alleluia.

ANAMNÈSE

Hau da sinestearen mixterioa

Hil eta piztu zirela, Jauna,

Zu berriz etorri arte

Hau dugu, hau, berri ona.

OI ZER OGI DUT IKUSTEN

Oi zer ogi dut ikusten gure aldaretara
Zeru gorenetik jausten
Arimen bazkatzera.

Bihotz kartsua, amultsua
Ene janari zare bilakatzen
Ordainez nola zaitut maitatzen.

Jaunaren amodioa hemen da seinalatzen.
Oi hau da misterioa,
Gizona Jainkoztatzen.



Gure Aita zeruetan zirena,

Saindu izan bedi zure izena,

Etor bedi zure erreinua,

Egin bedi zure nahia,

zeruan bezala lurrean ere.

Emaguzu gaur egun huntako ogia ;

Barkatu gure zorrak,

Guk ere gure zorduner

Barkatzen diegunaz geroz ;

Ez gaitzazula utz tentaldian erortzen ;

Bainan atera gaitzazu gaitzetik.

PAIN VÉRITABLE

Pain véritable,
Corps et Sang de Jésus-Christ,
Don sans réserve
De l'amour du Seigneur,
Corps véritable
De Jésus Sauveur.

Pain de vie, Corps ressuscité
Source vive de l'Éternité

La sainte Cène
Est ici commémorée,
Le même Pain, le même Corps
Sont livrés,
La sainte Cène
Nous est partagée.

ZERU-LURREN ERREGINA

Reine du ciel, réjouis-toi.

Zeru-lurren erregina, Alleluia, Alleluia.

Piztu zaiku Jesus Jauna, Alleluia.

Ton Fils est ressuscité !

Zure ganik sortu dena, Alleluia.

Hil hobitik xutitu da, Alleluia.

Otoitz-azu Seme Jauna, Alleluia.

Gutan dadin bizi barna, Alleluia.

Oi Maria, bozkaria : Alleluia.

Zinez baita piztu Jauna, Alleluia.

